

Sizilien

fürs Handgepäck

Herausgegeben von Leoluca Orlando und Ulla Steffan

Übersetzungen von Christiane von Bechtolsheim,
Christel Galliani, Arianna Giachi, Ragni Maria
Gschwend, Hans Hinterhäuser, Ingrid Ickler, Marcus
Ingendaay, Patricia Käppeli, Sabina Kienlechner,
Kurt Lanthaler, Hans Link, Monika Lustig, Udo Richter,
Rolf Schott, Sonja Schuhmacher, Gianni Selvani, Rita
Seuß und Giò Waeckerlin Induni

Unionsverlag
Zürich

Inhalt

<i>Leoluca Orlando</i> · Vorwort	7
<i>Ralph Giordano</i> · »Also fangen wir mit Januar an« – Eine Spurensuche in Riesi	15
<i>Giovanni Verga</i> · Die Habe	24
<i>Luigi Pirandello</i> · Der Ölkrug	32
<i>Salvatore Quasimodo</i> · Meine Grenze ist Sizilien	45
<i>Vincenzo Consolo</i> · Garibaldi und die Freiheit Siziliens	48
<i>Giuseppe Tomasi di Lampedusa</i> · Wir wollen nur Schlaf – Sizilien nach der Revolution	59
<i>Dacia Maraini</i> · Bagheria	68
<i>Sebastiano Vassalli</i> · Mord im Erste-Klasse-Abteil	73
<i>Leoluca Orlando</i> · Wo bleibt die Gerechtigkeit?	84
<i>Alli Traina</i> · Vucciria – Ein Schmuckkästchen Palermos	100
<i>Iain McCalman</i> · Das Haus des Cagliostro	108
<i>Thomas Valentin</i> · Der Helikopter	117
<i>Vitaliano Brancati</i> · Das lächelnde Catania	125
<i>Edmondo De Amicis</i> · Mit der Eisenbahn um den Vulkan	129
<i>Gerd Gaiser</i> · Ein Ausbruch des Ätna	132
<i>Truman Capote</i> · Der Gesang von Taormina	136
<i>Andrea Camilleri</i> · Als die Alliierten Sizilien einnahmen	140
<i>Simonetta Agnello Hornby</i> · Der Geburtstag des Pastafabrikanten	150
<i>Ernst Jünger</i> · Kulinarische Notizen	155

<i>Roberto Alajmo</i> · Ein Tag im Leben eines Automechanikers	158
<i>Lara Cardella</i> · Das Fest	171
Wörterklärungen	179
Autorinnen und Autoren	181